YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 417

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

עמוד 1

הָעוֹלָם מְחַכֶּה לְאַרְצוֹת הַבְּרִית

אַרְצוֹת הַבְּרִית - United States

כּוּלּוֹ - the entire, the whole

יְנַצֵּחַ - will win

בְּחִירוֹת - elections

לָרִאשׁוֹנָה - for the first time

תַּפְקִיד - role, job

תוֹצָאוֹת - results (of)

יַשְׁפִּיעוּ - will affect (pl)

'אִינְטֶל' הִצִּיגָה פִּיתּוּחִים...

הִצִּיגָה - presented (f)

פִּיתּוּחִים - developments, innovations

עוֹסֶקֶת - deals with (f)

הַמְצָאוֹת - inventions

תְּחוּם - field, domain

מַחְשְׁבִים - computers

עוֹבְדִים - employees, workers

רַעֲיוֹנוֹת - ideas

שָׁנָה לַמִּלְחָמָה

כִּמְעַט - nearly, almost

יוֹרָה - is firing, shooting

טִילִים - missiles, rockets

יִישׁוּבִים - communities

הֶרֶס - destruction

תוֹשָׁבִים - residents

פּוּנּוּ - were evacuated

עֲסָקִים - businesses

לְחִימָה - fighting

עֲדַיִין - still

נִמְשֶׁכֶת - continues (f)

מִתְפַּלְלִים - pray (pl)

עמוד 2

קוֹרְאִים כּוֹתְבִים

כּוֹעֲסִים - are angry

בְּצֶדֶק - rightfully, justifiably

חֶבְרַת - company (of)

הֶעֱלְתָה - raised (f)

מְחִירִים - prices

חֶבְרוֹת תְּעוּפָה - airlines

אֲחֵרוֹת - other (f, pl)

בֶּאֱמֶת - indeed, really

אָסוּר - must not (colloquial)

לְנַסּוֹת - to try

לְהַרְוִיחַ - to profit

עַל חֶשְׁבּוֹן - at the expense

אֶזְרָחִים - citizens

שְׁקָרִים - lies

מִסְעָדָה - restaurant

מָרָק - soup

בְּעֶצֶם - in fact, actually

הִגִּישׁ - served

'מָנָה חַמָה' - instant noodles in a cup

מַאֲכָל - food, dish

הֲכִי פָּשׁוּט - the simplest

מְלַמֵּד - teaches

לְהַאֲמִין - to believe

שְׁטוּיוֹת - nonsense, silliness

מַצְחִיקָה - funny, silly (f)

הִצְטַלֵּם - posed for a photo

פִּרְסוּם - publicity

רְצִינִיִים - serious (pl)

צִיפּוֹרִים - birds

לֹא נֶחְמָדוֹת - unpleasant (f, pl)

פּוֹגְעוֹת - harm (f, pl)

מְעַנְיְנִים - interesting

מִשּׁוּלְחָן הָעוֹרֵךְ

בְּחִירוֹת - elections

מַנְהִיגוּת - leadership

אַרְצוֹת הַבְּרִית - United States

נִקְרֵאת - is called (f)

נֶחְשֶׁבֶת - is considered (f)

חוֹפְשִׁי - free

הַשְׁפָּעָה - influence, impact

כַּלְכָּלָה - economy

בִּיטָחוֹן - safety, security

כְּלָלִי - general

בְּעֶצֶם - actually, in fact

כִּמְעַט - almost, nearly

מַרְגִּיעָה - calming (f)

מַצָּב - situation

מִזְרָח תִּיכוֹן - Middle East

מַאֲמָצִים - efforts

לֹא מְשַׁנֶּה - doesn't matter

יְנַצֵּחַ - will win

יִהְיוּ חַיָּבִים - will have to (pl)

לַעֲבוֹד - to work

לְמַעַן - for, to benefit

אֶלָּא - but rather

אַחְרָיוּת - responsibility

בְּכָבוֹד - with honor, respectfully

מְשִׁימוֹת - tasks, assignments

עוֹלָמִיוֹת - worldwide (f, pl)

יִצְטָרְכוּ - will have to (pl)

מַצָּב - situation

כַּדּוּר הָאָרֶץ - Earth, planet

מִתְדַּרְדֵּר - is deteriorating

רָעָב - hunger, famine

מְאַחֲלִים - wish (pl)

עמוד 3

חֲדָשׁוֹת בְּקַצָּרָה

הַצְלָחָה - success

נִבְחֶרֶת - national team

מַדָּעֵי מַחְשֵׁב - computer science

בֵּינְלְאוּמִית - international (f)

זָכוּ - won (pl)

קַדַּחַת - fever

נִילוּס (West) Nile

מְדַבֶּקֶת - contagious (f)

לְדַוֵּחַ - to report

קַיֶּמֶת - exists, is prevalent (f)

יַגְדִּילוּ - will increase (pl)

חֶבְרַת תְּעוּפָה - airline

זוֹל - cheap(er)

בְּאֵרוֹת - wells

שׁוֹבֵר - breaking

שִׂיאִים - records

קְשָׁיִים - difficulties

יְיצוּא - export

לֹא הֵנִיבוּ - didn't bear, produce (fruit) (pl)

גְּנֵיבוֹת - thefts

בִּיטּוּחַ - insurance

בַּעֲלֵי - owners (of)

מַכְשִׁירִים - devices, gadgets

סֶקֶר - survey, poll

צְפוּפָה - crowded (f)

נֶחְמָדִים - nice (pl)

עמוד 4

הָעוֹלָם מְחַכֶּה לְאַרְצוֹת...

אַרְצוֹת הַבְּרִית - United States

מִתְכּוֹנֶנֶת - is preparing (f)

בְּחִירוֹת - elections

סְגָנִית - vice (f)

מֵרוֹץ - race

מוֹבִיל - is leading, ahead
עוֹקְבִים - following (pl)
בָּרוּר - clear, obvious
יַשְׁפִּיעוּ - will influence, affect (pl)
קָשׁוּר - related, connected
כּוֹלֵל - including
אֵיכוּת הַסְּבִיבָה - environment

שְׁתֵּי שְׁמוּרוֹת טֶבַע חֲדָשׁוֹת
שְׁמוּרוֹת - reserves
לְהָגֵן - to protect
צְמָחִיָּה - vegetation, plants
בְּצוּרָה טוֹבָה יוֹתֵר - in a better way
רָשׁוּת - authority
טֶבַע - nature

הַצְלָחָה מַרְגִּיזָה
הַצְלָחָה - success
מַרְגִּיזָה - annoying (f)
נֶעֶלְמוּ - disappeared (pl)
צַיִד - hunting
רָשׁוּת - authority
טֶבַע - nature
נִקְלְטוּ - became acclimatized
חַקְלָאִים - farmers
אֵזוֹר - area
גִּידוּלִים - crops
סוֹבְלִים - suffering (pl)
פִּתְרוֹן - solution
הָקָמַת - building, erecting (of)
גְּדֵרוֹת - fences
חֲלוּקַת - distribution (of)
מָזוֹן - food

עמוד 5

לָמָּה אֵין מְלָפְפוֹנִים?
מְלָפְפוֹנִים - cucumbers
נֶחְשָׁב - is considered
יָרָק - vegetable
מַפְתִּיעַ - surprising
מִתְבָּרֵר - it turns out
בְּשֵׁם - by the name of
מְשַׁתֵּף - shares, is sharing
מַתְכּוֹנִים - recipes
נוֹצַר - was created
מַצָּב - situation
מְסוּיָמִים - certain
שְׁוָקִים - markets
בָּאוֹפְנָה - in style, trendy

מֵעַכְשָׁיו, יִהְיֶה צָפוּף יוֹתֵר
מֵעַכְשָׁיו - from now on
צָפוּף - crowded
חֶבְרוֹת תְּעוּפָה - airlines
כַּמָּה שֶׁיּוֹתֵר - as many as possible
לְהַרְוִיחַ - to earn, profit
רָוַח - space
רוֹחַב - width
מוֹשָׁבִים - seats
עוֹמֶק - depth
מוּמְחִים - experts

הַאִם תַּלְמִידִים יִישָּׁאֲרוּ...
בְּקָרוֹב - soon
צָרְפַת - France
נַיָּדִים - mobile (pl)
הַפְסָקָה - break
שָׂרַת - minister (of) (f)
חִינּוּךְ - education
שׁוֹקְלוֹת - are considering (f)
לֶאֱסוֹר - to ban, forbid
שִׁימוּשׁ - use, usage
קְשָׁרִים - connections
חֶבְרָתִיִּים - social (pl)
רֶגַע זֶה - this moment
לֹא הִתְקַבְּלָה - wasn't made (f)
הַחְלָטָה - decision

עמוד 6

הָעִיר הַמְּזוֹהֶמֶת בְּיוֹתֵר...
מְזוֹהֶמֶת - polluted (f)
נֶחְשֶׁבֶת - is considered (f)
שֵׁירוּתֵי - services (of)
פִּינּוּי - removal, clearing away
מְסוּדָרִים - organized, orderly (pl)
נוֹצַר - was created, formed
אֶזְרָחִים - citizens
מַצָּב - situation
נֶהֱנָה - enjoys, benefits
אוֹסְפֵי - collectors (of)
חֲתִיכוֹת - pieces
נְחוֹשֶׁת - copper
חֲלָקֵי - parts (of)

אֵיךְ הַצִּיפּוֹרִים תּוֹרְמוֹת...
תּוֹרְמוֹת - contribute (f, pl)
סְבִיבָה - environment
יְעָרוֹת - forests
עֲנָק - giant
מְיַיצְּרִים - produce, manufacture (pl)
חַמְצָן - oxygen
מִתְבָּרֵר - turns out
מְפַזְּרוֹת - scatter (f, pl)
גַּרְעִינִים - seeds
מִתְרַבִּים - multiply, reproduce (pl)
גַּלְעִינִים - pits, stones (of fruit)
לִסְמוֹךְ - to rely
חוֹקְרִים - researchers
עוֹזְרוֹת - help (f, pl)

מְנַקָּה הַחַלּוֹנוֹת הֶחָדָשׁ
מְנַקֶּה - cleaner
חַלּוֹנוֹת - window(s)
חֶבְרָה - company
הִמְצִיאָה - invented (f)
רַחְפָן - drone
בַּחוּץ - outside
לְסַכֵּן - to endanger, risk

עמוד 7

יָמִים מְיוּחָדִים בְּשָׁנָה
מְיוּחָדִים - special (pl)
מְעַטִים - few (pl)
מַכִּירִים - know, are familiar (pl)
מַאֲכָל - food, dish
מוּכָּר - is known
בִּמְיוּחָד - particularly, especially
חוֹגְגִים - celebrate (pl)
מָנָה - dish
רוֹטֶב - sauce
לִנְסוֹת - to try
מַתְכּוֹן - recipe

הַבְּעָיָה שֶׁל רוֹעֵי הָאַיָּלִים
בְּעָיָה - problem
רוֹעֵי - shepherds, herders (of)
אַיָּלִים - deer (pl)
לְפַתֵּחַ - to develop
תַּחֲנַת - station (of)
כּוֹחַ - power
בְּאֵרוֹת - wells
יְדִידוּתִי - friendly
יַחֲסִית - relatively
סְבִיבָה - environment
לְדַעְתָּם - in their opinion
שִׁימוּשׁ - using, usage
לְהַצִּיב - to erect, place
עֲמוּקִים - deep (pl)
לְסַלּוֹל - to pave
דַּחְפּוֹרִים - bulldozers
מַשָּׂאִיוֹת - trucks
פּוֹגֵעַ - harms, affects
קָשׁוֹת - badly
מִתְנַגְּדִים - opposers
טִיפְּשִׁי - silly, dumb
לַהֲרוֹס - to destroy, ruin
מִצַּד אֶחָד - on the one hand
לְדַאֲוֹג - to take care, worry
לֹא מְזוֹהָם - unpolluted

עמוד 8

אָסוּר לַעֲשׂוֹת סֶלְפִי!

אָסוּר - forbidden, cannot (colloquial)

צְפִיפוּת - crowdedness

מִדְרָכוֹת - sidewalks

פּוֹגֵעַ - affects, harms

אֵיכוּת - quality

תּוֹשָׁבֵי - residents (of)

עִירִיַּית - municipality (of)

הֶחְלִיטָה - decided (f)

קְנָסוֹת - fines

עוֹצֵר - stops

לֹא מַכִּירִים - don't know, aren't familiar

הַזָּווית הַחֲדָשָׁה

זָווית - angle

מְשְׁתַּמְּשִׁים - use, are using

רַחְפָנִים - drones

כְּבִישׁ - road

יָפֶה - pretty

לָמָּה הַנָּהָר הֵפַךְ לְיָרוֹק?

נָהָר - river

הֵפַךְ - become, turned

בִּגְלַל - because of, due to

אַצּוֹת - seaweed, algae

עוֹגְנוֹת - docking (f, pl)

לְאוֹרֶךְ - along

נוֹצַר - was created, formed

עמוד 9

בְּרֵיכָה אוֹ סֶרֶט?

סֶרֶט - movie

לִבְחוֹר - to choose

בִּירַת - capital (of)

מָסָךְ - screen

נָעִימָה - pleasant (f)

כָּאֵלֶּה - those

אֲפִילוּ - even

בְּעֵת וּבְעוֹנָה אַחַת - simultaneously

לֹא כּוֹלֵם אוֹהֲבִים אֶת...

נֶעֱרָךְ - is held

סְפָרַד - Spain

עַגְבָנִיּוֹת - tomatoes

לַמְרוֹת - despite

כַּמּוּיוֹת - amounts

מִתְבַּזְבְּזוֹת - are wasted (f)

לְוַותֵּר - to give up

מָסוֹרֶת - tradition

מַשְׁתַּתְּפִים - participants

קְרָבוֹת - fights

לַחְטוֹף - to get (hit) (colloquial)

פַּרְצוּף - face

סוֹבֵל - suffers

גָּרִים - live (pl)

אֵזוֹר - area

מְלוּכְלָכִים - dirty (pl)

מַזָּל - lucky, luck

קוֹרֶה - happens, occurs

גַּן מִשְׂחָקִים לְכוּלָּם

צִיבּוּרִיִּים - public (pl)

חֵרְשִׁים - deaf (pl)

שׁוֹמְעִים - hearing (pl)

לֹא מַכִּירִים - don't know, aren't familiar

שְׂפַת סִימָנִים - sign language

לוּחַ - board

חָבֵר - friend

לְתַקְשֵׁר - to communicate

עמוד 10

סִיפּוּר קָצָר

קוּפְסַת - box (of)

תַּכְשִׁיטִים - jewelry (pl)

פְּשׁוּטָה - simple (f)

לְעוֹדֵד - to cheer, encourage

בְּעָיָה - problem

נָמוּךְ - short

גְּבוֹהִים - tall (pl)

מִגְרָשׁ - court

סִיכּוּי - chance

מוּצְלָח - successful

לֹא נִיסָּה - didn't try

חָצֵר - yard (of)

לֹא שָׁוֶוה - not worth

סָבְתּוֹ - his grandmother

לְקָפּוֹץ - to jump

הֶחְלִיטָה - decided (f)

אִמָּהּ - her mother

מְסִיבּוֹת - parties

אֵירוּעִים - events

פַּח - metal, tin

טַבָּעוֹת - rings

צְמִידִים - bracelets

בְּהִתְרַגְּשׁוּת - excitedly, moved

אֶשְׁמוֹר - I'll guard, watch over

לְבַקֵּר - to visit

מִגְדָּל - tower

גַּג - roof

נוֹף - view, landscape

לֹא שָׂמָה לֵב - didn't notice (f)

נִנְעֲלָה - became locked (f)

נִתְקְעָה - became stuck (f)

לִמְשׁוֹךְ - to draw, attract

תְּשׂוּמַת לֵב - attention (of)

נַעֲרָה - young girl

הִמְשִׁיכָה הָלְאָה - carried on

בְּכַעַס - angrily

בִּזְכוּת - thanks to

חִילְצוּ - rescued (pl)

קְשׁוּר - connected, related

נֶהְדָּר - great, terrific

שִׁינּוּי - change

לֹא נֶחְשָׁב - isn't considered

מְצַפִּים - expect (pl)

אַל תְּפַחֵד - don't be scared

חֲמוּד שֶׁלִּי - my darling

קוֹלֵעַ - shoot, sink

שׁוֹנִים - different (pl)

נִיצְלָה - utilized (f)

עמוד 11

חִידָה בַּלָּשִׁית

חוֹקְרִים - investigators

חֲכָמִים - smart (pl)

יִפְתְּרוּ - will solve (pl)

מִצְרַיִם - Egypt

מְפוּרְסָם - famous

לְפַרְסֵם - to publish

תְּרוּפָה - medicine, medication

מְסִיבַת עִיתּוֹנָאִים - press conference

נוּסְחָה - formula

נֶעֱלְמָה - disappeared (f)

רְשׁוּמָה - was written (f)

פִּנְקָס - notepad

חוֹשֵׁד - suspect (v)

שָׁכֵן - neighbor

הִכְחִישׁ - denied

מְשַׁקֵּר - lying

דַּבָּשׁוֹת - humps

רֶקַע - background

כַּמָּה מִילִים עַל מִילָּה

בְּצוּרָה דּוֹמָה - similarly

נִשְׁמָעוֹת - sound (f, pl)

מַשְׁמָעוּת - meaning

שׁוֹנָה - different (f)

לְמָשָׁל - for example

אַף - nose; despite; also

אֵיבָר - limb, body part

נוֹשְׁמִים - breathe (pl)

מְרִיחִים - smell (pl)

פֵּירוּשׁ - meaning

נוֹסָף - additional

לַמְרוֹת - despite, even though

כְּמוֹ כֵן - also, in addition

לְבַטֵּא - to express

גַּם - also

לְדוּגְמָה - for example

שְׂרֵיפָה - fire

כָּמוֹנִי - like me

עָשָׁן - smoke

קָצָר וּלְעִנְיָין

כַּדּוּר הָאָרֶץ - Earth, planet
יֶשְׁנָן - there are (f)
נְמָלִים - ants
סוּג - kind, type
דָּם - blood
נָדִיר - rare
תָּרַם - donated
תִּינוֹקוֹת - babies
הִצִּיל - saved
יוֹנֵק הַדְּבַשׁ - hummingbird
פָּחוֹת - less
מַטְבֵּעַ - coin
סִיכּוּי - chance, odds
גֶּבֶר - man
לְהִיפָּגַע - to be struck, hit
בָּרָק - lightening
פִּי - times
עִיר בִּירָה - capital city
אַחֶרֶת - different, other (f)
נָשִׂיא - president
הִמְצִיא - invented
קוֹלֵב - hanger
מְעִילִים - coat(s)
מִיטָה נְפְתַּחַת - folding bed

<u>עמוד 12</u>

כּוֹבַע סַל

אוֹהֵד - fan
מְעַנְיֶינֶת - interesting (f)
לְהַרְאוֹת - to show
קְבוּצָה - team
מַתְאִים - suitable, appropriate
מָשַׁךְ - drew
תְּשׂוּמַת לֵב - attention (of)
לְאוֹרֶךְ - throughout
שִׁידּוּר - broadcast
מְעַנְיֵין - wonder (colloquial)

גַּם זֶה סְפּוֹרְט

נֶחְשָׁב - is considered
מוֹשֵׁךְ - draws, attracts
תַּחֲרוּיוֹת - competitions
רוֹכְבִים - riders
מְשֻׁתוֹלָל - wild, unruly
עֲגָלִים - calves
הִשְׁתַּתֵּף - participated
קָפַץ - jumped
עִיגוּל - circle, loop
שִׂימוּ לֵב - pay attention (pl) (cmd)
מִכְשׁוֹל - obstacle
תּוֹךְ כְּדֵי - while

מָתַי הַמִּשְׂחָקִים יַחְזְרוּ...

בִּגְלַל - due to, because of
נִבְחָרוֹת - national teams
מִחוּץ - outside
מְדִינָה - country, state
שַׂחְקָנִים - players
קָהָל - audience, crowd
אוֹהֲדִים - fans
מְקַוִּים - hope (pl)
יִתְקַיְּמוּ - will take place (pl)
בְּקָרוֹב - soon

<u>עמוד 13</u>

מוּזֵיאוֹנִים מְעַנְיְינִים בָּעוֹלָם

בְּרַחֲבֵי הָעוֹלָם - around the world
מַצִּיגִים - present, display (pl)
נוֹשֵׂא - topic, subject
מְסוּיָים - certain, specific
מוּזָר - odd, strange
מְדוֹר - column
נִכְחֲדוּ - became extinct (pl)
רַבּוֹת - many (f)
מְעַנְיְינִים - interest (pl) (v)
אֵין פֶּלֶא - no wonder
כּוֹלֵל - including
עוֹסְקִים - deal with (pl)
מִבֵּין - among
שְׁלָדִים - skeletons
יְצוּרִים - creatures
עֲנָקִיִּים - giant (pl)
בְּנוֹסָף - additionally
הוּקַם - was built
אֲתַר - site
פָּעִיל - active
חֲפִירוֹת - digs
מְבַקְּרִים - visitors
בַּעֲבוֹדָה - at work

הַפְלָאפֶל בְּמָקוֹם הָרִאשׁוֹן

דִּיאֶטָנִים - dieticians
בְּדִקוּ - checked, tested (pl)
מָזוֹן מָהִיר - fast food
בָּרִיא בְּיוֹתֵר - healthiest
גִּילוּ - found, discovered (pl)
לְאַחֲרָיו - after it
נִמְצָאִים - are, situated
נַקְנִיקִנְיָה - hot dog
לֹא אוֹמַר - doesn't mean (colloquial)
אָסוּר - forbidden, can't (colloquial)

אֲנָשִׁי הַמְּעָרוֹת לֹא רוֹצִים...

אֲנָשֵׁי מְעָרוֹת - cave people
לַעֲזוֹב - to leave
חָיוּ - lived (pl)
עֲדַיִין - still
גּוֹדְלָהּ - its size (f)
מִגְרָשׁ - field
דִּירִים - pens, sheds
לוּלִים - coops
לְהַעֲבִיר - to move, transfer
לְמִרּוֹת - despite
רְחוֹקָה - far away (f)
לְוַותֵּר - to give up

<u>עמוד 16</u>

הַאִם זוֹ הַנַּעַל הַבָּאָה שֶׁלָּנוּ?

נַעַל - shoe
הַבָּאָה - the next
מְעַצֵּב - designer
הִמְצִיא - invented
חֵלֶק - part
עֶלְיוֹן - top, upper
יִפְּלוּ - will fall (off) (pl)
בִּזְכוּת - thanks to
לָצֵאת - to go (out)
לִרְכּוֹב - to ride
אוֹפַנַּיִים - bicycle
בְּרַחֲבֵי הָעוֹלָם - around the world

מִסְעָדָה, לֹא לִרְעֵבִים

מִסְעָדָה - restaurant
רְעֵבִים - hungry (pl)
רְשִׁימַת - list (of)
הַמְתָּנָה - waiting
אֲרוּכָּה - long (f)
תִּצְטָרְכוּ - you'll have to
לְחַכּוֹת - (to) wait
מוֹכְרִים - sell (pl)
תּוֹר - turn, appointment
תְּמוּרַת - in exchange for
תַּשְׁלוּם - payment
סַבְלָנוּת - patience
לְהַזְמִין - to book, reserve

פִּטְרִיּוֹת נֶגֶד עוֹנִי

פִּטְרִיּוֹת - mushrooms
נֶגֶד - against
עוֹנִי - poverty
נָשִׁים - women
בִּגְלַל - because
אָסוּר - forbidden
מִחוּץ - outside
הוֹפֵךְ - makes, turns
מַרְוִיחוֹת - earn (f, pl)
מַסְפִּיק - enough
בְּסִיסִיִּים - basic (pl)
לָצֵאת - to get out
מַעְגָּל - cycle, circle
יָזְמָה - initiated (f)
רַעְיוֹן - idea
חַקְלָאִי - agricultural
כַּלְכָּלִי - economic
בָּחַרְתִּי - I chose
מַסְבִּירָה - explains (f)
מְתַכְנֶנֶת - is planning (f)
לְפַתֵּחַ - to develop